



**EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÕLKEKESKUSE
HALDUSNÕUKOGU OTSUS,
MILLEGA VÕETAKSE VASTU 2021. AASTA EELARVE – CT/CA-043/2020ET**

EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÕLKEKESKUSE HALDUSNÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse (edaspidi „tõlkekeskus“) asutamise kohta, mida on viimati muudetud nõukogu 18. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1645/2003,

võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 22. septembri 2019. aasta finantsmäärust (viide: CT/CA-028/2019),

ning arvestades järgmist:

(1) Haldusnõukogu võtab tõlkekeskuse eelarve vastu direktori koostatud eelnõu alusel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tõlkekeskuse 2021. aasta eelarve (vt otsuse lisa) võetakse vastu.

Artikkel 2

Otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Luxembourg, 22. oktoober 2020

Haldusnõukogu nimel


Rytis Martikonis
eesistuja

Lisa: Eelarve 2021



EELARVE 2021

CT/CA-043/2020ET

SISUKORD

I. SISSEJUHATUS

- A. ÜLDSISSEJUHATUS
- B. TULUD
- C. KULUD
- D. TEGEVUSED

II. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVAADE

III. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜKSIKASJAD

LISA 1 – AMETIKOHTADE LOETELU

I. SISSEJUHATUS

A. ÜLDSISSEJUHATUS

2021. aasta eelarve koosneb järgmistest osadest.

- A. Käesolev üldsissejuhatus.
- B. Tõlkekeskuse tulud, mis vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõikele 2 koosnevad maksetest asutustelt, kelle heaks tõlkekeskus töötab, ning institutsioonidelt ja organitelt, kellega on kokku lepitud, et need teevad vastutasuks tehtud töö eest tõlkekeskusega koostööd, sealhulgas institutsioonidevahelise tegevusena.
- C. Tõlkekeskuse kulud jaotiste kaupa.
- D. Tõlkekeskuse kulud tegevuste kaupa. See seob 2021. aasta eelarve 2021. aasta tööprogrammiga, loetledes igale tõlkekeskuse strateegiliste eesmärkide saavutamise tegevusele eraldatud assigneeringu. Selle struktuur järgib tavalist eelarvestruktuuri.

2021. aasta eelarve kajastab tulude ja kulude prognoosi, nagu see on esitatud tõlkekeskuse 2021.–2023. aasta programm dokumendis (viide: CT/CA-002/2020-01). Eelarveprojekt on koostatud vastavalt tõlkekeskuse finantsmääruse artiklitele 35–37. 2021. aasta eelarve koostamisel analüüsis tõlkekeskus oma prognoositavaid kulusid ja hankis prognoosid klientidelt.

2021. aasta eelarve on koostatud 2021. aasta hindade alusel, mis on esitatud allolevas tabelis. Käesoleva dokumendi kõik summad on eurodes.

2021. aastal kehtivad hinnad:

Osutatav teenus	Tavalise tähtajaga dokument (eurodes)	Pika tähtajaga dokument (eurodes)	Kiireloomuline dokument (eurodes)	Väga kiireloomuline dokument (eurodes)
Tõlkimine (lehekülje hind)	96,00	91,20	120,00	172,80
Muutmine (lehekülje hind)	172,00	163,40	215,00	
Tõlketoimetamine (lehekülje hind)	60,00	57,00	75,00	
Lähteteksti toimetamine (lehekülje hind)	39,00	37,05	43,90	
Transkribeerimine (minuti hind)	8,50	6,50	10,50	
Kaubamärgid (lehekülje hind)		39,05 eurot	284 686 lk eest	
Automaatne transkribeerimine (minuti hind)		2,00 eurot		
Paste 'n Go (lehekülje hind)		91,20 eurot		
Masintõlge (lehekülje hind)		0,30 eurot		
Ühenduse disainilahendused (termini hind)		4,00 eurot		

Terminiloendid (termini hind)	4,00 eurot
Terminiloendite tõlketoimetamine (termini hind)	2,50 eurot
Terminoloogia (inimtööpäeva hind)	900 eurot
Keelenõustamine (inimtööpäeva hind)	900 eurot
Subtiitrimine (minuti hind)	41,00 eurot

2021. aastal kehtivad lisatasud:

Dokumendiliik	Hind (eurodes)
Keerukas vorming (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	15,00
PDF-vorming ja paberdokumendid (lisatasu lähtedokumendi lehekülje kohta)	12,00
Salastatud / tundliku sisuga salastamata dokumendid (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	20,00
Muu kui Euroopa Liidu keel (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	10,00
Veebidokumentide üleslaadimine (mitme faili korral või tellimuse kohta üksikfailide korral)	10,00

B. TULUD

2021. aasta kogutulu prognoos on 46,8 miljonit eurot, sellest 45,5 miljonit eurot 1.–4. jaotises. Prognoositud tulud jagunevad järgmiselt.

Jaotis	Tulud (eurodes)
1. Asutused ja organid	44 228 100
3. Institutsioonidevaheline koostöö (Euroopa Liidu institutsioonid)	629 900
4. Muud tulud	642 150
5. Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak ja ülekanded eelmiste aastate reservidest	1 309 150

Suur osa tõlkekeskuse tulude prognoosist põhineb klientide esitatud hinnangutel ja arvestab tõlkekeskuse arvatud võimaliku säästu mõju iga kliendi kohta. Seepärast tuleb rõhutada, et tuluprognosis võib muutuda olenevalt klientide tegelikest vajadustest ja eelarvetest. Klientide esitatud teabe alusel on 2021. aasta hinnanguline tulu 1. jaotises 44,2 miljonit eurot võrreldes paranduseelarve 2/2020 summaga 41,5 miljonit eurot (6,5%). 2021. aastaks prognoositav tulu on 8,3 miljonit eurot suurem (23,2%) kui 2019. aastal klientidelt saadud tegelik tulu 35,9 miljonit eurot.

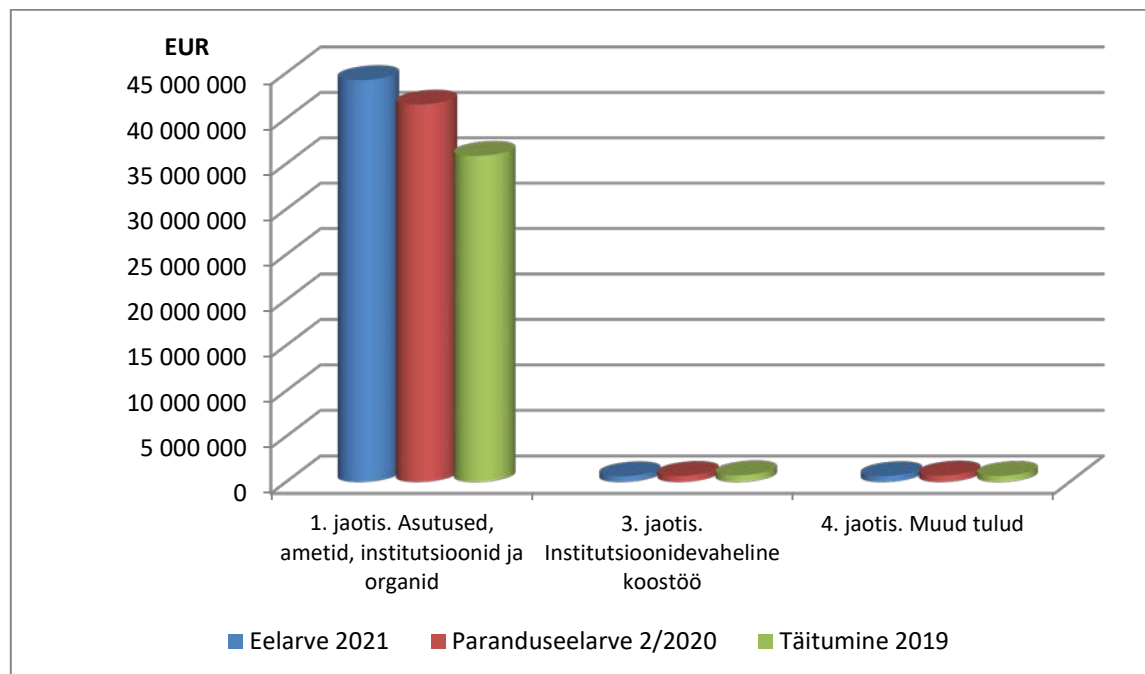
Tõlkekeskuse suurim klient, EUIPO (Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet) vähendas kaubamärkide tõlkimise 2021. aasta prognoosi 1,2 miljoni euro võrra (-9,7%) (punkt 1006) võrreldes paranduseelarvega 2/2020. 2021. aasta prognoositav tulu on 2,2 miljonit eurot väiksem (-16,2%) kui 2019. aastal ELi kaubamärkide tõlkimise eest saadud tegelik tulu. Lisaks vähenesid EUIPO-le

osutatavate muude teenuste tuluprognosid 1,3% võrra, nimelt 4,1 miljonilt eurolt 2020. aasta paranduseelarves 2/2020 4,2 miljoni euroni 2021. aastal (punkt 1005), mis on 21,4% (0,7 miljonit eurot) rohkem kui muude teenuste eest saadud tulu 2019. aastal. 2021. aasta kogutulu prognoos on 8,5% (1,4 miljonit eurot) väiksem kui EIPO-lt 2019. aastal saadud kogutulu.

Muud olulised muudatused, mida võib paranduseelarvega 2/2020 võrreldes täheldada, on kliendipõhiste prognooside järgmine vähenemine: EMA (Euroopa Ravimiamet) 9,7% võrra (–320 100 eurot), EU-OSHA (Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Amet) 17,9% võrra (–141 500 eurot), ECDC (Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus) 44,7% võrra (–218 900 eurot), Chafea (Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusamet) 34,8% võrra (–359 200 eurot), EASO (Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet) 11,7% võrra (–367 900 eurot), Euroopa Ombudsman 70% võrra (–237 800 eurot). Võrreldes paranduseelarvega 2/2020 on Eurojust (Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Amet) suurendanud prognoosi 152,7% võrra (739 400 eurot), ERA (Euroopa Liidu Raudteeamet) 236,4% võrra (568 100 eurot), Frontex (Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet) 161,3% võrra (1,6 miljonit eurot), ECHA (Euroopa Kemikaaliamet) 39,7% võrra (514 400 eurot), REA (Teadusuuringute Rakendusamet) 1,2 miljoni euro võrra, ACER (Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostöö Amet) 72% võrra (201 600 eurot), EBA (Euroopa Pangandusjärelevalve) 51,6% võrra (369 700 eurot), SRB (Ühtne Kriisilahendusnõukogu) 83,7% võrra (682 400 eurot), Euroopa Liidu Nõukogu 114,9% võrra (169 400 eurot). Lisaks näeb Euroopa Tööjõuamet (ELA) uue kliendina 2021. aasta eelarves ette summa 1,9 miljonit eurot. Üksikasjalik teave klientide prognooside ja tõlkemahtude kohta on allpool D osas „Tegevused“ ja III osas „Tulude ja kulude kalkulatsiooni üksikasjad“.

3. jaotise tulu vastab tulule, mida tõlkekeskus saab andmebaasi IATE (Euroopa interaktiivse terminibaasi) haldamise eest. IATE-ga seonduvad tõlkekeskuse kulud on kirjendatud kulupeatükis 31.

Joonis 1. Tulud jaotiste ja aastate kaupa: 2019–2021 (jaotised 1, 3 ja 4)



Peale klientidelt ja institutsioonidevahelisest koostööst saadavate tulude prognoosib tõlkekeskus 4. jaotises muid tulusid, näiteks pangaintress, tulu rendiruumide edasirentimisest komisjonile (Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusametile (Chafea)), ERA (Euroopa Liidu Raudteeameti) andmekeskuseteenuste hostimise tulu ning Luksemburgi valitsuse rahaline toetus tõlkekeskuse kontoriruumide rendikulude toetuseks. Selle tulu prognoos 2021. aastaks on

642 150 eurot, mis on 9,6% väiksem kui paranduseelarves 2/2020 ja 4,0% suurem kui 2019. aasta eelarve täitmises kirjendatu.

Et tasakaalustada eelarvet, kandis tõlkekeskus tuludesse üle 1 241 650 eurot hinnastabiilsuse reservist, jättes 2021. aasta lõpuks reservi hinnanguliselt 1 199 200 eurot. Lisaks kandis tõlkekeskus tuludesse üle 67 500 eurot erakorraliste investeeringute reservist. See summa vastab programmi eCdT arendamise kuluprognosile, mis on kirjendatud kulupeatükis 32.

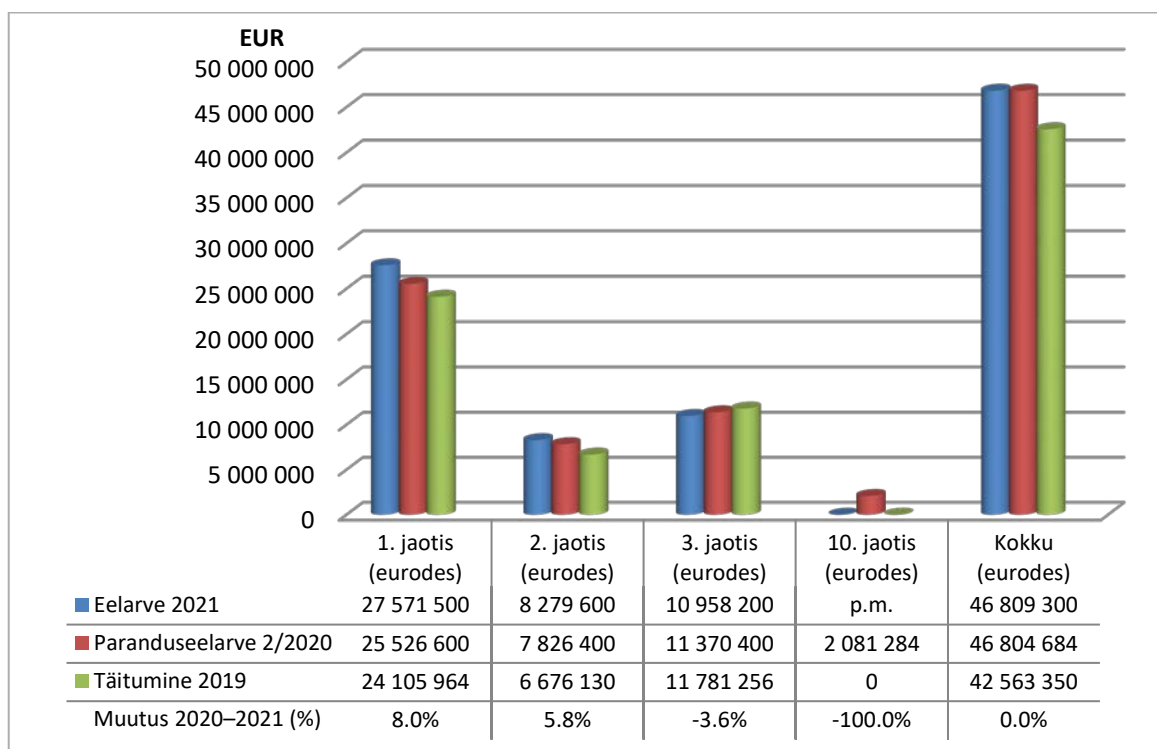
C. KULUD

Tõlkekeskuse kuluprognos 2021. aastaks on 46,8 miljonit eurot. 1.–3. jaotises on 2021. aasta kuluprognos 4,7% võrra väiksem kui paranduseelarves 2/2020 ja on 10,0% võrra suurem kui 2019. aasta eelarve täitmine. See suurenemine 2021. aastal võrreldes 2019. aastaga on põhjustatud palkade kavandatavast korrigeerimisest 2020. ja 2021. aastal ning muudest indekseeritavatest kuludest, mis tõenäoliselt suurendavad 2021. aasta kulusid. Suurenemist 1. ja 2. jaotises kompenseerib osaliselt siiski oluline vähenemine 3. jaotises, mis tuleneb välistelt keeleteenuste osutajatelt tellitava allhanke mahu vähenemisest. Prognositud kulud jagunevad järgmiselt.

Jaotis	Kulud (eurodes)
1. Personal	27 571 500
2. Hooned, seadmed ja mitmesugused halduskulud	8 279 600
3. Tegevuskulud	10 958 200
10. Reservid	p.m.

Personalikulude, muude indekseeritud kulude ja IT-kulude (sh üleminekukava kulude) suurenemise tõttu on tõlkekeskus võtnud mitu meetet, et vähendada oma eelarvekulusid. Põhimeede on vähendada oluliselt enamikku kulude eelarvepunkte, et hõlmata ainult vajalik. See tähendab, et tõlkekeskus on vähendanud peamiste eelarveridade arvu miinimumini ja see on oluliselt vähendanud paindlikkust. Palkade kõrgem indekseerimine, komisjoni teenuste hinnatõus, üleminekukava IT-investeering ja tõlketeenuste allhanke prognoositust kõrgem hind võib seetõttu tingida tõlkekeskuse eelarve prioriteetide täpsustamise, et vältida uusi suurenemisi. Kõik see tähendab, et tõlkekeskus peab tegema rohkem vähemate ressurssidega ja rohkem kasutama olemasolevat tõlketechnikat ning paremini tasakaalustama allhanget ja sisemist suutlikkust. On võetud meetmed, et minimeerida eeldatavat mõju klientidele. Kulude ülevaade jaotiste kaupa, sealhulgas võrdlus paranduseelarvega 2/2020 ja 2019. aasta eelarve täitmisega on järgmisel joonisel.

Joonis 2. Kulud jaotiste ja aastate kaupa: 2019–2021 (1., 2., 3. ja 10. jaotis)*



* 1. jaotis: „Personal“; 2. jaotis: „Hooned, seadmed ja mitmesugused halduskulud“; 3. jaotis: „Tegevuskulud“ ja 10. jaotis: „Reservid“. 2020. ja 2021. aastal on 10. jaotise eelarve „pro memoria“ (p.m.) ja 2019. aastal 0.

1. jaotis PERSONAL

1. jaotise eelarve on 2021. aastal 27,6 miljonit eurot, mis on 8,0% (2 miljoni euro) võrra suurem kui paranduseelarves 2/2020. Tõlkekeskuse eelarves on ette nähtud ka võimalik iga-aastane palkade korrigeerimine (hinnanguliselt 0,8% aastas), iga kahe aasta tagant korduv palgaastme tõus ja töötajate edutamine. Eelarve põhineb ametikohtade loetelu 193 ametikohal, mis püsib sama suurena, nagu kiitsid heaks eelarvepädevad institutsioonid 2020. aastaks. Eelarve arvestab ka selliseid tegureid nagu tööjõu voolavus ja personali töökorraldus. Kõik ülalmainitu põhjustab artikli 110 „Tegevteenistuses personal“ suurenemise 7,0% võrra (1,3 miljonit eurot), samas kui lepingulise personali eelarve (eelarvepunkt 1115) on 2021. aastal suurenenud 26,9 % (343 100 eurot) võrra võrreldes paranduseelarvega 2/2020.

2. jaotis HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

2. jaotise „Hooned, seadmed ja mitmesugused halduskulud“ 2021. aasta eelarve on 8,3 miljonit eurot. See on 5,8% võrra suurem kui paranduseelarves 2/2020. Vähenemine tuleneb peamiselt enamiku uuringu „Tõlkekeskus kui Euroopa Liidu asutuste ja organite ühine keeleteenuste osutaja“ projektide valmimisest ja 2019.–2020. aasta programmi lõpetamisest EUIPOga.

Tõlkekeskus saab Luksemburgi valitsuselt rahalist toetust kontoriruumide rendikulude toetuseks. See rahaline toetus kirjendatakse tuluna ja ei mõjuta 2. jaotise kulusid. Tuleb ka rõhutada, et 2. jaotise kulud sisaldavad ERA (Euroopa Liidu Raudteeameti) andmekeskuse hostimise kulu ja Chafeale edasirenditavate kontoriruumide kulu. Kooskõlas universaalsuse põhimõttega kirjendatakse ERA-lt ja Chafealt saadav tulu tuludena, mitte ei vähendata selle arvelt kulusid.

3. jaotis TEGEVUSKULUD

Jaotise 3 „Tegevuskulud“ eelarve katab tõlketeenuste allhanke, keeleteenustega seotud tehniliste teenuste, institutsioonidevahelise koostöö ja programmi eCdT kulud. 2021. aastal on jaotise eelarve 11,0 miljonit eurot, 3,6% võrra vähem kui paranduseelarves 2/2020. See on 0,8 miljonit eurot vähem kui 2019. aasta eelarve täitmine.

Enamiku jaotise eelarvest (2021. aastal 92,7%) moodustab välistõlketeenuste eelarve. Nende teenuste tegelik kulu sõltub mitmest tegurist, näiteks teenusepakkujate järjestuse muutumine olemasolevate raamlepingute raames ning tulevastes raamlepingutes kokkulepitud hinnad, mis omakorda sõltuvad majandusarengutest liikmesriikides. 2021. aasta eelarve on 10,2 miljonit eurot, mis on kooskõlas prognoositud mahtudega ja tõlkekeskuse eeldusega, et investeeringud tõlketehnoloogiasse mõjutavad positiivselt välistõlketeenuste kulusid. On selge, et tegelikud kulud sõltuvad suuresti tõlkekeskuse klientide tegelikust nõudlusest ja tõlketehnoloogia tegelikust mõjust.

Peatükis 31 on tõlkekeskuse kulud andmebaasi IATE haldamise eest ning tõlkekeskuse panus teistesse komisjoni hallatavatesse institutsioonidevahelistesse töövahenditesse. Nende vahendite kulusid reguleerivad iga-aastased finantslepingud, mis on sõlmitud institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitee (ICTI) rakenduskomitee raames.

32. peatükk katab programmi eCdT arendamise kulusid, mis 2021. aastal on 67 500 eurot. See on 64,2% võrra väiksem võrreldes paranduseelarvega 2/2020. Seda kulu tasakaalustab ülekanne erakorraliste investeeringute reservist (tulude punkt 5010).

D. TEGEVUSED

Tõlkekeskuse tegevused on 2021. aasta eelarves määratletud kolme tegevusalana, nagu on sätestatud tõlkekeskuse 2021.–2023. aasta programm dokumendis: 1) põhitegevus; 2) tugitegevus ning 3) haldus ja järelevalve.

2021. aasta inim- ja finantsressursside jaotus kolme valdkonna tegevuste järgi on esitatud allpool tabelis. Jaotistes 1, 2 ja 3 sisalduvad rahalised vahendid eraldatakse otseselt või kaudselt tõlkekeskuse eri talitustele. Kaudsed kulud jaotatakse tõlkekeskuse tegevuse ja seega ka selle teenuste vahel tegevuspõhise eelarvestamise (ABB) meetodika kaudu. Üksikasjalik ülevaade on tõlkekeskuse 2021.–2023. aasta tööprogrammis (viide: CT/CA-002/2020-01).

	% inimressurssidest (töötajad)	% finantsressurssi dest	Finantsressursid
Põhitegevus	63,5%	74,6%	34 942 720
<i>Tõkimine</i>	11,0%	20,5%	9 612 318
<i>Tõlketoimetamine</i>	0,1%	0,0%	5 089
<i>Muutmine</i>	2,1%	1,8%	846 737
<i>Keeletoimetamine</i>	0,1%	0,0%	13 940
<i>Subtiitrimine</i>	1,0%	0,0%	6 598
<i>Terminoloogiauuringud</i>	1,7 %	0,3%	124 657
<i>Sisemine valideerimine</i>	35,3%	20,7%	9 676 972
<i>Klientide tagasiside haldamine</i>	1,5%	1,1%	500 424
<i>Tehniline eeltöötlemine ja eelvormindamine (TECH+CAT)</i>	3,1%	2,1%	993 489
<i>Allhangete haldamine</i>	1,4%	1,0%	456 269
<i>Keeleline eeltöötlemine – viitedokumendid (dokumentide otsing) REF</i>	0,3%	0,2%	103 029
<i>Järeltöötlemine (CAT+TECH)</i>	1,5%	1,1%	493 065
<i>Tõlkemälude ja masintõlke haldamine</i>	0,3%	0,2%	103 029
<i>Terminoloogia</i>	0,9%	0,6%	294 367
<i>ELi kaubamärkide töövoog</i>	1,5%	1,0%	485 706
<i>Pingerea hindamine</i>	0,6%	0,4%	183 980
<i>IATE</i>	0,9%	1,9%	883 102
<i>Välisõlketeenused</i>		21,7%	10 160 000
Tugitegevus	25,5%	18,9%	8 838 967
Haldus ja järelevalve	11,1%	6,5%	3 027 613
Assigneeringud 10. jaotises: Tegevusele eraldamata reservid	0%	0%	0
Kokku	100%	100%	46 809 300

Alltegevuse kirjeldus

Tegevused	Kirjeldus
<i>Tõlkimine</i>	Dokumentide ja ELi kaubamärkide tõlkimine. Selle tegevuse puhul võetakse arvesse üksnes sisetõlke kulusid, sest tõlkimine toimub asutusesiselt.
<i>Tõlketoimetamine</i>	Seda teevad sisetõlkijad, kes võrdlevad tõlget originaaldokumendiga.
<i>Muutmine</i>	Seda teevad sisetõlkijad, kes muudavad tõlgitud dokumente esialgse teksti muudetud versiooni alusel.
<i>Keeletoimetamine</i>	Keeletoimetamine on dokumendi versiooni läbivaatamine samas keeles.
<i>Subtiitrimine</i>	Videomaterjali varustamine subtiitritega.
<i>Terminoloogiauuringud</i>	Seda tehnilist tegevust teostavad tõlkerühmad ja see seisneb terminoloogia otsimises (viited, kontekst, määratlus jne).
<i>Sisemine valideerimine</i>	Välise teenuseosutajate tehtud tõlgete hindamine.
<i>Klientide tagasiside haldamine</i>	Klienditellimuste analüüsimine ja toote omaduste (vorming, valdkond jne) määramine.
<i>Tehniline eeltöötlamine ja eelvormindamine (TECH+CAT)</i>	Eelvormindamine on tõlgitavate failide ettevalmistamine nii, et CAT-vahendid neid õigesti töötleksid. Eeltöötlamine on ülesannete kogum, mida täidetakse, et tuvastada korduvad materjalid ja lihtsustada keskuse tõlkemälude taaskasutamist.
<i>Allhangete haldamine</i>	Välise teenuseosutajate valimine, nendega lepingute sõlmimine ja lepingute haldamine.
<i>Keeeline eeltöötlamine – viitedokumendid (dokumentide otsing) REF</i>	Dokumentide töötlemine keelelisest aspektist, et leida õiged viitedokumendid ja määrata õiged parameetrid edasiseks töötlemiseks.
<i>Järeltöötlamine (CAT+TECH)</i>	Järeltöötlamine on tõlgitud failide kontrollimine ja parandamine nii, et need taasesitavad lähtefaili paigutuse.
<i>Tõlkemälude ja masintõlke haldamine</i>	Tõlkemälude ja masintõlkekorpusse sisu korraldamine ja ajakohastamine.
<i>Terminoloogia</i>	Klienditellimuste analüüsimine ja terminoloogiauuringute korraldamine.
<i>ELi kaubamärkide töövoog</i>	Klientide taotluste analüüsimine ja ELi kaubamärkide tõlkimise korraldamine.
<i>Pingerea hindamine</i>	Välise teenuseosutajate loetelu järjestuse kohandamine nende kvaliteedi hindamise alusel.
<i>IATE</i>	IATE andmebaasi haldamine.
<i>Välisõlketeenused</i>	Välise teenuseosutajate osutatavate keeleteenustega seotud kulud.

Järgmises tabelis on lehekülgede ja terminiloendite koguarv ning 2021. aasta tuluproгноos võrreldes 2020. aasta eelarvega. Tabelis on klientide esitatud 2021. aasta prognoosid koos võimaliku säästu

mõjuga, mis tuleneb iga kliendi dokumenditõlgete hinnastruktuurist tõlkekeskuse arvutuse alusel. Üksikasjalik teave klientide prognooside ja tõlkemahtude kohta on allpool III osas „Tulude ja kulude kalkulatsiooni üksikasjad“.

	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Võrdlus
Prognoositav ELi kaubamärkide lehekülgede koguarv	284 686	305 289	-6,7%
Dokumentide lehekülgede koguarvu prognoos	322 443	277 791	16,1%
<i>Prognoositav lehekülgede koguarv*</i>	<i>607 129</i>	<i>583 080</i>	<i>4,1%</i>
Prognoositav terminiloendite koguarv***	60 540	82 183	-26,3%
Prognoositav kogutulu tõlgete, terminoloogia ja terminiloendite eest	44 228 100	41 536 000	6,5%

II. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVAADE

Jaotis	Rubriik	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019
	TULUD			
1	ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED	44 228 100	41 536 000	35 885 220
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	629 900	664 600	733 669
4	MUUD TULUD	642 150	710 000	669 227
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVEÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	1 309 150	3 894 084	
	Hinnastabiilsuse reserv	1 241 650	3 705 784	
	Erakorraliste investeeringute reserv	67 500	188 300	
6	TAGASIMAKSED	p.m.	p.m.	0
	KOKKU	46 809 300	46 804 684	37 288 116
	KULUD			
1	PERSONAL	27 571 500	25 526 600	24 105 964
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	8 279 600	7 826 400	6 676 130
3	TEGEVUSKULUD	10 958 200	11 370 400	11 781 256
10	RESERVID	p.m.	2 081 284	0
	KOKKU	46 809 300	46 804 684	42 563 350

III. 2021. AASTA TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜSIKASJAD

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
TULUD					
1000	Euroopa Keskkonnaamet (EEA)	193 300	237 700	273 645	1 860 lk
1001	Euroopa Koolitusfond (ETF)	62 400	153 700	96 946	650 lk
1002	Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (EMCDDA)	384 100	376 100	295 624	4 002 lk
1003	Euroopa Ravimiamet (EMA)	2 973 900	3 294 000	2 599 656	Dokumendid: 29 077 lk; terminiloendid: 198 terminit.
1004	Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Amet (EU-OSHA)	647 100	788 600	607 774	6 678 lk
1005	Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)	4 194 900	4 140 200	3 454 020	Dokumendid: 38 666 lk; terminiloendid: 52 231 terminit; ühenduse disainilahendused: 8 000 terminit
1006	EUIPO kaubamärgid	11 116 400	12 316 400	13 272 441	284 686 lk
1007	Ühenduse Sordiamet (CPVO)	38 700	38 700	25 381	403 lk
1008	Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Amet (Europol)	50 700	49 600	52 051	528 lk
1009	Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Sihtasutus (Eurofound)	486 100	391 900	398 043	5 064 lk
100	Artikkel 100	20 147 600	21 786 900	21 075 581	
1010	Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop)	110 900	137 400	77 632	1 012 lk; terminiloendid: 184 terminit
1012	Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA)	1 299 400	1 201 300	976 431	13 172 lk
1014	Euroopa Investeeringuspank (EIP)	p.m.	2 700	0	
1015	Euroopa Toiduohutusamet (EFSA)	225 700	191 200	227 329	2 080 lk
1016	Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Amet (Eurojust)	1 223 600	484 200	10 878	12 528 lk
1017	Euroopa Meresõiduohutuse Amet (EMSA)	71 300	140 900	102 898	731 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1018	Euroopa Lennundusohutusamet (EASA)	32 300	43 400	39 182	336 lk
1019	Euroopa Liidu Raudteeamet (ERA)	808 400	240 300	602 725	8 421 lk
101	Artikkel 101	3 771 600	2 441 400	2 037 074	
1020	Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (ENISA)	71 000	51 100	6 687	732 lk
1021	Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC)	271 200	490 100	299 197	2 631 lk
1022	Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet (Frontex)	2 511 300	961 200	1 023 573	25 508 lk
1023	Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Rakendusamet (EACEA)	747 400	765 900	681 977	6 770 lk
1024	Väikeste ja Keskmise Suurusega Ettevõtjate Rakendusamet (EASME)	15 900	15 600	1 923	166 lk
1025	Euroopa Liidu Õiguskaitsekoollituse Amet (CEPOL)	18 700	26 300	26 956	195 lk
1026	Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusamet (Chafea)	672 300	1 031 500	471 594	6 142 lk
1027	Euroopa GNSSi Agentuur (GSA)	22 100	10 800	4 002	228 lk
1028	Euroopa Kaitseagentuur (EDA)	4 700	24 100	16 402	49 lk
1029	Euroopa Kemikaaliamet (ECHA)	1 809 800	1 295 400	1 199 510	17 847 lk
102	Artikkel 102	6 144 400	4 672 000	3 731 818	
1030	Euroopa Kalanduskontrolli Amet (EFCA)	204 500	276 900	192 951	2 095 lk
1031	Ühisettevõtte Fusion for Energy (F4E)	54 500	53 400	5 060	568 lk
1032	Euroopa Liidu Satelliidikeskus (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Innovatsiooni ja Võrkude Rakendusamet (INEA)	72 000	52 300	16 723	602 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1034	Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituut (EIT)	54 700	18 100	13 739	Dokumendid: 638 lk; terminiloendid: 440 terminit
1035	Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (ERCEA)	14 600	48 000	31 013	151 lk
1036	Teadusuuringute Rakendusamet (REA)	1 209 000	55 800	3 273	7 684 lk
1037	Ühisettevõtte Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	4 200	1 900	7 411	30 lk
1038	Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (EIGE)	65 700	144 100	364 372	732 lk
1039	Ühisettevõtte SESAR (SJU)	19 900	30 800	2 484	207 lk
103	Artikkel 103	1 699 100	681 300	637 025	
1041	Ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides	—	—	0	
1042	Innovatiivsete Ravimite Algatuse 2. Ühisettevõtte (ühisettevõtte IMI 2)	5 000	29 800	499	Dokumendid: 48 lk; terminiloendid: 96 terminit
1043	Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna 2. Ühisettevõtte (ühisettevõtte FCH 2)	2 200	10 500	0	23 lk
1044	Ühisettevõtte Nanoelektronikaalgatuse Nõuandekogu (ühisettevõtte ENIAC)	—	—	0	
1045	Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet (EASO)	2 775 900	3 143 800	2 804 048	15 292 lk
1046	Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet (ACER)	481 500	279 900	158 761	5 274 lk
1047	Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA)	586 700	527 200	280 011	6 433 lk
1048	Euroopa Pangandusjärelevalve (EBA)	1 086 200	716 500	611 464	11 203 lk
1049	Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA)	122 700	153 600	91 248	1 265 lk
104	Artikkel 104	5 060 200	4 861 300	3 946 030	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1050	BERECi Büroo	113 200	29 100	23 992	1 340 lk
1051	Vabadusel, Turvalisusel ja Õigusel Rajaneva Ala Suuremahuliste IT-süsteemide Operatiivjuhtimise Euroopa Liidu Amet (eu-LISA)	733 600	789 500	581 100	Dokumendid: 7 868 lk; terminiloendid: 391 terminit
1052	Ühine tehnoloogiaalgatus „Euroopa juhtpositsiooni tugevdamine elektroonikakomponentide ja -süsteemide toel“ (ühisettevõtte ECSEL)	4 700	4 500	0	48 lk
1053	Merenduse Valdonna Analüüside ja Operatsioonide Keskuse narkootikumidevastase võitluse töörühm (MAOC (N))	p.m.	p.m.	0	
1054	Ühtne Krisilahendusnõukogu (SRB)	1 497 800	815 400	964 401	9 879 lk
1055	Euroopa Koolid	62 900	4 500	4 120	649 lk
1056	Biotoorainel põhinevate tööstusharude ühisettevõtte (BPT ühisettevõtte)	p.m.	p.m.	1 380	
1057	Ühisettevõtte Shift2Rail (ühisettevõtte S2R)	p.m.	500	3 128	
1058	Euroopa järelevalveasutuste ühiskomitee (ESAs-JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Euroopa kõrgjõudlusega andmetöötuse ühisettevõtte (EuroHPC)	500	500	0	5 lk
105	Artikkel 105	2 412 700	1 644 000	1 578 121	
1060	Euroopa Tööjõuamet (ELA)	1 886 500	1 700	0	19 456 lk
106	Artikkel 106	1 886 500	1 700	0	
1099	Uutelt klientidelt saadav tulu	182 400	p.m.	235 548	2 000 lk
109	Artikkel 109	182 400	p.m.	235 548	
10	ASUTUSTE, AMETITE JA ORGANITE MAKSED	41 304 500	36 088 600	33 241 197	
1100	Euroopa Komisjon	1 190 100	3 646 900	1 064 924	Dokumendid: 12 906 lk. Dokumentide lehekülgede arvus sisalduvad õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi, tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraadi ning siseturu, tööstuse, ettevõtluse ja VKEde peadirektoraadi dokumentide hinnangulised mahud.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1101	Euroopa Parlament	p.m.	p.m.	0	
1102	Euroopa Liidu Nõukogu	316 800	147 400	161 590	3 885 lk
1103	Euroopa Kontrollikoda	13 300	14 800	5 021	130 lk
1104	Euroopa Regioonide Komitee	p.m.	5 800	17 340	
1105	Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee	p.m.	3 000	42 020	
1106	Euroopa Liidu Kohus	p.m.	1 800	19 845	
1107	Euroopa Keskpang	58 800	84 900	35 594	523 lk
1108	Euroopa Ombudsman	102 000	339 800	268 357	1 063 lk
1109	Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS)	1 242 600	1 203 000	1 029 336	12 816 lk
110	Artikkel 110	2 923 600	5 447 400	2 644 024	
11	INSTITUTSIOONIDE MAKSED	2 923 600	5 447 400	2 644 024	
1	ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED	44 228 100	41 536 000	35 885 220	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt b.
2000	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.	0	
200	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.	0	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt c.
20	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0	
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0	
3001	Osalemine institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitees (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine	629 900	664 600	733 669	See hõlmab institutsioonidevaheliste projektide, eelkoige IATE projekti juhtimisest saadavat tulu.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
300	Institutsioonidevaheline koostöö	629 900	664 600	733 669	
30	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	629 900	664 600	733 669	
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	629 900	664 600	733 669	
4000	Pangaintressid	10 000	15 000	11 299	
400	Pangaintressid	10 000	15 000	11 299	Artikkel sisaldab tõlkekeskuse pangakontodele laekuvaid intresse.
4010	Mitmesugused tagasimaksed	388 900	451 750	414 678	
401	Mitmesugused tagasimaksed	388 900	451 750	414 678	Artiklis on mitmesugused tagasimaksed, sealhulgas kontoriruumide ja parkimiskohtade edasirentimise tulu ning Euroopa Liidu Raudteeameti andmekeskuse hostimise tulu.
4020	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus	243 250	243 250	243 250	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus tõlkekeskuse aasta rendikulude toetuseks
402	Muud toetused	243 250	243 250	243 250	
40	MUUD TULUD	642 150	710 000	669 227	
4	MUUD TULUD	642 150	710 000	669 227	
5000	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak	p.m.	p.m.	0	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak vastavalt tõlkekeskuse 22. septembri 2019. aasta finantsmääruse artikli 17 lõikele 1.
500	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak	p.m.	p.m.	0	
5010	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist	67 500	188 300	0	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist vastab 32. peatüki „Programmi eCdT kulud“ kuludele.
5015	Ülekanne hinnastabiilsuse reservist	1 241 650	3 705 784	0	Ülekannet hinnastabiilsuse reservist on vaja eelarve tasakaalustamiseks.
501	Ülekanded eelmiste aastate reservidest	1 309 150	3 894 084	0	
50	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVEÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	1 309 150	3 894 084	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVEÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	1 309 150	3 894 084	0	
6000	Tagasimaksed klientidele	p.m.	p.m.	0	
600	Tagasimaksed klientidele	p.m.	p.m.	0	
60	TAGASIMAKSED KLIENTIDELE	p.m.	p.m.	0	
6	TAGASIMAKSED	p.m.	p.m.	0	
	Tulud kokku	46 809 300	46 804 684	37 288 116	
KULUD					
1100	Põhipalgad	16 087 300	15 088 000	14 376 811	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 62 ja 66. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate põhipalkade katmiseks.
1101	Peretoetused	1 529 100	1 310 000	1 310 837	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68 ning VII lisa I jagu. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate majapidamistoetuste, ülalpeetavate laste toetuste ja õppetootuste kulude katmiseks.
1102	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused	2 535 500	2 431 800	2 332 712	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste kulude katmiseks.
1103	Sekretäritoetused	13 600	13 400	10 242	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige XIII lisa artikli 18 lõige 1. Assigneering on ette nähtud sekretäritoetuste maksmiseks kiirmasina- või masinakirjutajana, teleksioperaatorina, trükiladujana, täitevsekretärina või vanemsekretärina töötavatele AST-kategooria ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kellel oli õigus seda toetust saada 1. maille 2004 eelnenud kuul.
110	Tegevteenistuses personal	20 165 500	18 843 200	18 030 603	
1113	Praktikandid	36 900	36 600	21 968	Assigneering on ette nähtud praktikantidega seonduvate kulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1115	Lepingulised töötajad	1 619 500	1 276 400	1 170 684	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3a ja IV jaotis.
111	Lepingulised töötajad ja praktikandid	1 656 400	1 313 000	1 192 651	Selle artikli varasem nimetus oli „Abipersonal ja kohalikud töötajad“.
1120	Töötajate erialane kooolitus	177 200	153 600	110 861	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 24a.
112	Töötajate erialane kooolitus	177 200	153 600	110 861	
1130	Ravikindlustus	538 600	516 200	514 052	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72. Euroopa Liidu ametnike ravikindlustuse eeskirjad.
1131	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	79 600	69 400	57 521	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15. Assigneering on ette nähtud õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuste tööandjamaksete katmiseks.
1132	Töötuskindlustus	134 300	130 600	129 336	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a. Assigneering on ette nähtud ajutiste teenistujate töötuskindlustuse kulude katmiseks.
1133	Pensioniõiguste loomine või päritoluriigis säilitamine				Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 42. Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse nende maksete katmiseks, mida tehakse ametnike ja ajutiste teenistujate pensioniõiguste loomiseks või päritoluriigis säilitamiseks.
1134	Sissemaksud ühenduse pensioniskeemi	3 306 400	3 144 600	3 131 680	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kui tööandja osamakseteks ühenduse pensioniskeemi.
113	Tööandja sotsiaalkindlustusmaksed	4 058 900	3 860 800	3 832 588	
1140	Sünni- ja surmatoetused ja -hüvitised	1 400	1 200	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75. Assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks: – sünnitoetus nende töötajate lastele, kelle päritoluriigis ei makstud sellist toetust ^[11] ametniku surma korral lahkunu täistöötasu väljamaksmine kuni surmakuule järgneva kolmanda kuu lõpuni ja lahkunu vedu tema päritolukohta. Surma korral kantakse assigneering üle punktist 1100.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1141	Korralise aastapuhkuse sõidukulud	238 700	235 000	215 477	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 8. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate, nende abikaasade ja ülalpeetavate kindlasummaliste sõidukulude katmiseks sõiduks töökohast päritolukohta.
1143	Kindlasummalised töökohustuste toetused	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 14. Assigneering on ette nähtud ametikohustuste täitmise kindlasummalisteks toetusteks ametnikele või ajutistele teenistujatele, kellel töökohustuste tõttu tekivad regulaarselt esinduskulud.
114	Mitmesugused toetused ja stipendiumid	240 100	236 200	215 477	
1150	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa. Assigneering on ette nähtud kindlasummalisteks või tunnitariifjärgseteks makseteks ületunnitöö eest AST-kategooria ametnikele ja ajutistele teenistujatele ning kohalikele töötajatele, kellele ei ole võimalik kompenseerida ületunnitööd tavakorralduse raames puhkeaja andmisega.
115	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	
1171	Vabakutselised tõlgid ja konverentsitehnikud	p.m.	p.m.	0	Tasumine tõlkekeskuse palgatud vabakutselistele tõlkidele mittekorralistel konverentsidel, millele komisjon ei saa tõlget tagada. Lisaks töötasule sisaldab see elukindlustusskeemi ja ravikindlustuse, õnnetusjuhtumi- ja elukindlustuse makseid ning sõidukulude ja kindlasummaliste päevarahade maksmist vabakutselistele tõlkidele, kelle tegevuskoht ei ole lepingulises töökohas.
1175	Tööjõuvahendusasutuse töötajad	269 200	262 600	200 360	Assigneering on ette nähtud tööjõuvahendusasutuse töötajate kasutamise kulude katmiseks.
117	Täiendavad teenused	269 200	262 600	200 360	
1180	Mitmesugused töötajate värbamisega seonduvad kulud	38 800	27 800	36 416	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 27–31 ja 33. Assigneering on ette nähtud värbamismenetluste kulude katmiseks.
1181	Sõidukulud	11 600	11 600	2 690	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 7. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate (kaasa arvatud nende perekonnaliikmed) sõidukulude katmiseks tööle asumisel või töölt lahkumisel.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1182	Elupaiga sisseseadmise, ümberasumise ja üleviimise toetused	38 300	35 800	22 643	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artiklid 5 ja 6. Assigneering on ette nähtud sisseseadmistoetuste maksmiseks ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kes peavad tööle asumisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1183	Kolimiskulud	20 400	17 000	26 600	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 9. Assigneering on ette nähtud kolimiskulude katmiseks ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kes peavad tööle asumisel või uude töökohta üleviimisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1184	Ajutised päevarahad	53 100	56 600	56 608	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10. Assigneering on ette nähtud päevarahade maksmiseks ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kes tõendavad, et nad on pärast tööle asumist (ka üleviimise korral) vahetanud elukohta.
118	Mitmesugused kulud seoses töötajate värbamise ja teisele tööle üleviimisega	162 200	148 800	144 958	
1190	Palkade paranduskoeffitsiendid	1 500	1 000	26	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 64 ja 65. Assigneering on ette nähtud paranduskoeffitsientide kohaldamiseks ametnike ja ajutiste teenistujate töötasude ja ületunnitöö maksetele.
119	Palkade paranduskoeffitsiendid ja kohandamised	1 500	1 000	26	
11	TEGEVTEENISTUSES PERSONAL	26 731 000	24 819 200	23 727 525	
1300	Lähetus- ja sõidukulud ning lisakulutused	72 100	45 400	53 750	Assigneering on ette nähtud tõlkeskuse huvides lähetatud koosseisulistele töötajatele transpordikulude, päevarahade ja lisakulude või erakorraliste kulude katmiseks vastavalt Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade sätetele.
130	Lähetused ja ametireisid	72 100	45 400	53 750	
1310	Koolitusega seotud lähetuskulud	26 400	21 200	13 300	Assigneering on ette nähtud väljaspool Luksemburgi toimuvate koolituste lähetuskuludeks.
131	Koolitusega seotud lähetused ja ametireisid	26 400	21 200	13 300	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
13	LÄHETUSED JA AMETIREISID	98 500	66 600	67 050	
1400	Restoranid ja sööklad	2 900	2 500	3 615	
140	Sotsiaal- ja meditsiiniteenuste taristu	2 900	2 500	3 615	
1410	Meditsiiniteenistus	52 000	44 400	28 300	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 59 ja II lisa artikkel 8.
141	Meditsiiniteenistus	52 000	44 400	28 300	
1420	Muud kulud	584 000	495 400	187 300	Assigneering on ette nähtud sotsiaaltevuse komitees, lastesõimedes ja haridusasutustes osalemisega seotud kulude katmiseks. Assigneering tugineb komisjoni infrastruktuuri- ja logistikaameti (OIL) prognoosile.
1421	Sotsiaalsuhted	14 000	14 000	8 705	Assigneering on ette nähtud eri riikidest pärit töötajate ühiskondlike suhete edendamise kõigi algatuste julgustamiseks ja rahastamiseks, muuks abiks ja toetusteks töötajatele ning töötajatele vastuvõtude organiseerimise kulude hüvitamiseks.
142	Muud kulud	598 000	509 400	196 005	
14	SOTSIAAL- JA MEDITSIINITEENUSTE TARISTU	652 900	556 300	227 920	
1520	Personalivahetus	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkesekuse ametnike ja ajutiste teenistujate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
1521	Tõlkesekuse ametnike ajutine lähetamine riikide valitsusasutustesse, rahvusvahelistesse organisatsioonidesse või avaliku sektori asutustesse või ettevõtetesse.	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkesekuse ametnike ja ajutiste teenistujate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
152	Liikuvus	p.m.	p.m.	0	
15	LIIKUVUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Eritoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud raskest olukorras ametnike, endiste ametnike või surnud ametniku pereliikmete rahalise abistamisega seonduvate kulude katmiseks.
160	Hoolekandeteenused	p.m.	p.m.	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
1620	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud perede abistamiseks, uute töötajate vastuvõtmiseks, õigusabikuludeks, skautide ja gaidide toetamiseks, lapsevanemate ühingu sekretariaadi toetamiseks.
162	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	
1630	Lastehooldusasutused	85 100	81 000	83 400	Assigneering on ette nähtud lastesõimede ja haridusasutustega seonduvate kulude katmiseks. Assigneering tugineb Euroopa Parlamendi prognoosile.
163	Lastehooldusasutused	85 100	81 000	83 400	
1640	Täiendav abi puuetega inimestele	1 500	1 000	0	Assigneering on ette nähtud puudest tulenevate vajalikuks tunnistatud ja dokumentaalselt tõendatud kulude (v.a ravikulud) hüvitamiseks teenistuses olevatele puuetega töötajatele, nende abikaasadele ja ülalpeetavatele lastele pärast riigipoolsete toetamisvõimaluste ammendumist.
164	Täiendav abi puuetega inimestele	1 500	1 000	0	
16	HOOLEKANDETEENUSED	86 600	82 000	83 400	
1700	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	69	Assigneering on ette nähtud esinduskulude ja mitmesuguste vastuvõtukulude katmiseks.
170	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	69	
17	VASTUVÕTU- JA ESINDUSKULUD	2 500	2 500	69	
1900	Pensionid ja lahkumistoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud pensionideks ja lahkumistoetusteks.
190	Pensionid	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONID	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONAL	27 571 500	25 526 600	24 105 964	
2000	Hoonete rent ja seonduvad kulud	2 333 300	2 386 400	2 362 911	Assigneering on ette nähtud keskuse kasutatavate hoonete või hooneosade ja parkimiskohtade rendi tasumiseks.
200	Kinnisvarainvesteeringud, hoonete rent ja seonduvad kulud	2 333 300	2 386 400	2 362 911	
2010	Kindlustus	11 100	10 800	9 256	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kasutatavate hoonete või hooneosade kindlustusmaksete tasumiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
201	Kindlustus	11 100	10 800	9 256	
2020	Vesi, gaas, elekter ja küte	208 700	246 800	201 410	Assigneering on ette nähtud korraliste kulude katmiseks.
202	Vesi, gaas, elekter ja küte	208 700	246 800	201 410	
2030	Puhastus- ja hooldustööd	225 500	267 900	222 539	Assigneering on ette nähtud puhastuskuludeks (korraline puhastus, puhastus-, pesemis-, pesupesemis- ja keemilise puhastuse toodete jt ostmine), seadmete ja tehniliste paigaldiste (liftid, keskküte, kliimaseadmed jt) hoolduskuludeks ning jäätmekõrvalduse kuludeks.
203	Puhastus- ja hooldustööd	225 500	267 900	222 539	
2040	Ruumide sisustamine	16 000	8 000	11 466	Assigneering on ette nähtud hoone sisustamiskulude ja remondikulude katmiseks.
204	Ruumide sisustamine	16 000	8 000	11 466	
2050	Hoonete turvalisus ja valve	223 400	201 900	167 962	Assigneering on ette nähtud mitmesugusteks hoonete turvalisuse ja ohutusega seotud kuludeks, eelkõige hoonete valve, tulekustutite üürimise ja täitmise, tuletõrjevahendite hankimise ja hooldamise, vabatahtlike tuletõrjujatena tegutsevate ametnike varustuse asendamise ja kohustuslike kontrollkäikude kulude katmiseks.
205	Hoonete turvalisus ja valve	223 400	201 900	167 962	
2060	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse tegevuskoha hoone võimaliku ostmise kulude katmiseks.
206	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	
2080	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kinnisvara eksperdiaruannete kulude katmiseks.
208	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	
2090	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud muude konkreetselt nimetatamata korraliste kulude katmiseks, näiteks muud halduskulud peale kommunaalteenuste (vesi, gaas, elektrienergia), hooldus, kohalikud maksud ja lisakulutused.
209	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
20	KINNISVARAINVESTEERINGUD, HOONETE RENT JA SEONDUVAD KULUD	3 018 000	3 121 800	2 975 543	
2100	Riistvara ja tarkvara ostmine, paigaldamine, hooldamine ja korrashoid	2 557 500	2 108 100	1 424 966	Assigneering on ette nähtud arvutiriistvara ostmiseks või liisimiseks, tarkvara arendamiseks, tarkvara/tarkvarapakettide hoolduseks ning mitmesuguste andmetöötuse tarvikute ostmiseks jms. Punkt sisaldab ka sideseadmeid, paljundeid ja printereid.
210	Infotehnoloogia	2 557 500	2 108 100	1 424 966	
2120	Tarkvara ja süsteemide käitamise, seadistamise, arendamise ja hoolduse sisseostetavad teenused	1 971 100	1 838 700	1 689 474	Assigneering on ette nähtud teenindavate välistöötajate (operaatorid, haldurid, süsteemiinsenerid jt) kulude katmiseks.
212	Infotehnoloogiategenused	1 971 100	1 838 700	1 689 474	
21	ANDMETÖÖTLUS	4 528 600	3 946 800	3 114 441	
2204	Kontoriseadmed	5 000	5 000	4 783	Assigneering on ette nähtud kontoriseadmete ja tehniliste seadmete (v.a printerite ja paljundite) ostmise, liisimise, hooldamise ja parandamise kulude katmiseks.
220	Tehnilised seadmed ja kontoriseadmed	5 000	5 000	4 783	
2210	Uute seadmete ostmine	10 000	10 000	3 377	Assigneering on ette nähtud mööbli ostmise, väljavahetamise, hooldamise, kasutamise ja parandamise kulude katmiseks.
221	Mööbel	10 000	10 000	3 377	
2230	Uute sõidukite ostmine				Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse ametliku sõiduki ostmise kulude katmiseks.
2232	Sõidukite üürimine	7 700	9 600	8 383	Assigneering on ette nähtud ühe ametisõiduki pikaajaliseks üürimiseks ja ettenägematute vajaduste korral sõidukite ajutise üürimise kulude katmiseks.
2233	Sõidukite hooldamine, kasutamine ja remont	700	2 300	5 000	Assigneering on ette nähtud sõidukite hooldus- ja käituskuludeks ning ühistranspordi kasutamise kulude katmiseks.
223	Sõidukid	8 400	11 900	13 383	
2250	Dokumentatsiooni ja raamatukogu kulud	24 000	24 000	20 342	Assigneering on ette nähtud raamatukoguteavikute ostmise, ajalehtede, perioodika ja veebiteenuste, näiteks sõnastike tellimise ning muude dokumentatsiooni ja raamatukogu kulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
2255	Dokumenteerimine, tõlkimine ja mitmekeelsed vahendid	15 000	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud dokumenteerimise, tõlkimise ja mitmekeelsete vahendite kulude katmiseks, näiteks keele ja terminoloogia andmebaaside, tõlkemälude ja automaattõlke sõnastike sisu hankimiseks, konsolideerimiseks ja laiendamiseks.
225	Dokumentatsiooni ja raamatukogu kulud	39 000	24 000	20 342	
22	VALLASVARA JA SEONDUVAD KULUD	62 400	50 900	41 884	
2300	Kirja- ja kontoritarbed	16 000	24 000	23 745	Assigneering on ette nähtud kirja- ja kontoritarvete ostmiseks.
230	Kirja- ja kontoritarbed	16 000	24 000	23 745	
2320	Pangakulud	2 500	2 000	1 408	Assigneering on ette nähtud pangakulude ja pankadevahelise sidevõrgu kasutamise kulude katmiseks.
2321	Kursikahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse eelarve täitmisel tekkivate selliste vahetuskursikahjude katmiseks, mida ei saa tasakaalustada vahetuskursikasudega.
232	Finantskulud	2 500	2 000	1 408	
2330	Õiguskulud	20 000	20 000	0	Assigneering on ette nähtud esialgsete õigusabikulude ja juristide või muude ekspertide teenuste kulude katmiseks.
233	Õiguskulud	20 000	20 000	0	
2340	Kahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kahjude katmiseks ja tõlkekeskuse vastu esitatud nõuete rahuldamiseks (tsiviilvastutus).
234	Kahjud	p.m.	p.m.	0	
2350	Mitmesugused kindlustused	10 600	9 100	9 873	Assigneering on ette nähtud üldkindlustuse, tsiviilvastutuskindlustuse, vargusvastase kindlustuse ning raamatupidamistöötajate ja avantskontode haldajate vastutuskindlustuse kulude katmiseks.
2352	Mitmesugused sisekoosolekute kulud	2 500	2 000	2 500	Assigneering on ette nähtud sisekoosolekute korraldamiskulude katmiseks.
2353	Osakondade kolimine	3 000	3 000	3 000	Assigneering on ette nähtud hoonesisese ja uude hoonesse kolimise kulude katmiseks.
2359	Muud kulud	3 100	3 100	1 890	Assigneering on ette nähtud muude konkreetset katmata halduskulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
235	Muud halduskulud	19 200	17 200	17 263	
2360	Välisauditi- ja -hindamisteenused	10 000	15 000	9 047	Assigneering on ette nähtud välisauditi- ja -hindamisteenuste kulude katmiseks.
236	Välisauditi- ja -hindamisteenused	10 000	15 000	9 047	
2390	Komisjoni osutatavad kirjaliku tõlke teenused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud keskuse jaoks komisjoni tehtava tõlketöö, sealhulgas masinakirja kulude katmiseks.
2391	Suuline tõlge	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige Euroopa Liidu institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
2392	Komisjoni haldusabi	131 700	129 200	137 000	Assigneering on ette nähtud komisjoni poolt tõlkekeskusele osutatava haldusabi kulude katmiseks.
2393	Väljaanded	10 000	10 000	5 224	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse eelarve ja tegevusaruande avaldamise ning muude teavituskulude katmiseks.
2394	Teabe levitamine	10 000	20 000	11 923	Assigneering on ette nähtud teabe levitamise ja eelkõige edendus- ja turundustegevuse kulude (kataloogid, brošüürid, reklaammaterjal, turu-uuringud jt) ning avalikkusele ja klientidele antava teabe ja abi kulude katmiseks.
2395	Muud institutsioonide ja ametite osutatavad teenused	12 000	12 000	10 602	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskusele osutatavate teenuste, näiteks asutuste koordineerimise raames osutatavate teenuste kulude katmiseks.
239	Institutsioonidevahelised teenused	163 700	171 200	164 749	
23	JOOKSVAD HALDUSKULUD	231 400	249 400	216 212	
2400	Postikulud ja kättetoimetamistasud	19 200	19 200	19 006	Assigneering on ette nähtud postikulude või kättetoimetamistasude, sealhulgas postipakkide kulude katmiseks.
240	Postikulud	19 200	19 200	19 006	
2410	Telefoni, telegraafi, teleksi, raadio ja televisiooni liitumis- ja teenustasud	238 500	242 300	111 146	Assigneering on ette nähtud telefoni, faksi ja telekonverentside abonement- ja sidekulude, andmeside ning sidevahendite kulude katmiseks. Sidevahendite kulud on kirjendatud punktis 2100.
241	Side	238 500	242 300	111 146	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
24	POSTI- JA SIDEKULUD	257 700	261 500	130 152	
2500	Koosolekute üldkulud	4 000	2 000	1 257	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides, töörühmades ja seminaridel osalema kutsutud ekspertide ja muude külaliste ning institutsioonidevaheliste komiteede liikmete sõidu-, elamis- ja lisakulude katmiseks.
250	Ametlike ja muude koosolekute kulud	4 000	2 000	1 257	
2550	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	35 000	5 000	Assigneering on ette nähtud konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulude katmiseks. Assigneering on ette nähtud ka väliskoosolekute korraldamiskulude katmiseks, mida ei kata olemasolev taristu.
255	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	35 000	5 000	
25	KOOSOLEKUKULUD	24 000	37 000	6 257	
2600	Haldusnõukogu koosolekud	20 000	20 000	12 500	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides ja töörühmades osalema kutsutud haldusnõukogu liikmete sõidu-, elamis- ja lisakulude katmiseks.
260	Koosolekukulud	20 000	20 000	12 500	
2610	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	7 500	9 000	5 715	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute korralduskuludeks.
261	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	7 500	9 000	5 715	
2650	Suuline tõlge	30 000	30 000	37 000	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute suulise tõlke teenuste kulude katmiseks, eelkõige ühenduse institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
265	Suuline tõlge	30 000	30 000	37 000	
26	HALDUSNÕUKOGU	57 500	59 000	55 215	
2700	Piiratud konsultatsioonid, uuringud ja küsitlused	100 000	100 000	136 425	Assigneering on ette nähtud pädevatelt haldusekspertidelt konsultatsioonide, uuringute ja küsitluste, nimelt hindamisaruannete tellimiseks ja väliskonsultantide töötasudeks.
270	Piiratud konsultatsioonid, uuringud ja küsitlused	100 000	100 000	136 425	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
27	KONSULTATSIOONID JA UURINGUD	100 000	100 000	136 425	Selle peatüki varasem nimetus oli „Informatsioon. Hankimine, arhiivimine, esitamine ja levitamine.“
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED HALDUSKULUD	8 279 600	7 826 400	6 676 130	
3000	Välisõlketeenused	10 160 000	10 410 000	10 815 571	Assigneering on ette nähtud väliste teenusepakkujate osutatavate keeleteenustega seotud kulude katteks.
3001	Keeleteenustega seotud tehnilised teenused	60 000	60 000	28 874	Assigneering on ette nähtud keeleteenustega seotud tehniliste teenuste kulude katmiseks.
300	Välisõlketeenused	10 220 000	10 470 000	10 844 446	
30	VÄLISTÕLKETEENUSED	10 220 000	10 470 000	10 844 446	
3100	Institutsioonidevahelise keelekoostöö kulud	670 700	712 100	703 188	Assigneering on ette nähtud nende kulude katmiseks, mis on seotud institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitee (ICTI) korraldatavate tegevustega, et edendada institutsioonidevahelist keelekoostööd. IATE projekti kulud on kaetud punktis 3002 „Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine“ kirjendatud tuluga, v.a keskuse osa neist kuludest.
310	Institutsioonidevahelise koostöö kulud	670 700	712 100	703 188	
31	INSTITUTSIOONIDEVAHELISE KOOSTÖÖ KULUD	670 700	712 100	703 188	
3200	Programmiga eCdT seotud lähetuskulud ja muud personalikulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud personali sõidukulude, päevarahade ning lisa- ja erakorraliste kulude katmiseks programmiga eCdT seotud lähetustel.
3201	Mitmesugused programmiga eCdT seotud halduskulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud mitmesuguste programmiga eCdT seotud halduskulude katmiseks peale IT-kulude.
3202	Programmiga eCdT seotud riist- ja tarkvarakulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud riist- ja tarkvarakulude katmiseks.
3203	Programmiga eCdT seotud IT-nõustamine	67 500	188 300	233 623	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud IT-nõustamise kulude katmiseks.
320	Programmiga eCdT seotud kulud	67 500	188 300	233 623	
32	PROGRAMMIGA eCdT SEOTUD KULUD	67 500	188 300	233 623	Peatükis on programmi eCdT kulud, mis on üle kantud erakorraliste investeeringute reservist tulude punkti 5010.
3	TEGEVUSKULUD	10 958 200	11 370 400	11 781 256	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2021	Paranduseelarve 2/2020	Täitumine 2019	Märkused
10003	Hinnastabiilsuse reserv	p.m.	p.m.	0	2011. aastal moodustatud stabiilse hinnakujunduse reserv. 2021. aasta lõpus on reservi kogusumma 1 199 203 eurot.
10004	Alaline eelfinantseerimisfond	p.m.	p.m.	0	Alaline eelfinantseerimisfond on ette nähtud tõlkekeskuse finantsmääruse artikliga 71a. Fondi kogusumma on 16 529 466 eurot.
10006	Erakorraliste investeeringute reserv	p.m.	p.m.	0	2021. aasta lõpus on reservi kogusumma 79 678 eurot, arvestades kasutamist tulude punktis 5010.
10008	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarvepuudujääk	p.m.	2 081 284	0	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarvepuudujääk vastavalt tõlkekeskuse 22. septembri 2019. aasta finantsmääruse artikli 17 lõikele 3.
1000	Määratlemata otstarbega assigneeringud	p.m.	2 081 284	0	
100	MÄÄRATLEMATA OTSTARBEGA ASSIGNEERINGUD	p.m.	2 081 284	0	
10	RESERVID	p.m.	2 081 284	0	
	Kulud kokku	46 809 300	46 804 684	42 563 350	

LISA 1 – AMETIKOHTADE LOETELU

Tegevusüksused ja palgaastmed	2019		2020		2021	
	Täidetud 31.12.2019		Kinnitatud ELi 2020. aasta eelarves		Tõlkekeskuse taotlus ELi 2021. aasta eelarveprojekti	
	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	9	5	16	11	16	12
AD 11	4	4	8	5	10	5
AD 10	5	7	8	5	7	5
AD 9	5	4	5	13	5	15
AD 8	6	16	0	21	0	22
AD 7	7	18	5	26	5	28
AD 6	3	20	1	8	0	2
AD 5	1	12	0	0	0	0
AD KOKKU	41	86	45	90	45	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	1	3	2
AST 8	1	3	1	2	1	1
AST 7	0	2	0	4	1	5
AST 6	1	7	1	7	0	9
AST 5	1	14	0	20	0	19
AST 4	0	8	0	12	0	12
AST 3	0	10	0	4	0	2
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST KOKKU	7	44	6	50	6	50
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC KOKKU	0	2	0	2	0	2
KOKKU	48	132	51	142	51	142
TÖÖTAJAJD KOKKU	180	193	193	193	193	193

Lepinguliste töötajate hinnanguline arv (taandatuna täistööajale)

Tegevusüksused (FG)	2019 (tegelikult täidetud)	2020	2021
FG IV	9.4	14.0	14.0
FG III	5.7	14.0	14.0
FG II	6.9	0.0	0.0
FG I	0.0	0.0	0.0
Lepingulisi töötajaid kokku	22	28	28